

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 22 (1960)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zeit der Saat. Meter um Meter zieht der Traktor die Sämaschine über den brachen Acker. Tag für Tag verrichtet er zuverlässig seinen schweren Dienst. Geben Sie ihm für seine Wartung vom Besten: SHELL ROTELLA. Dieses HD-Oel für Dieselfahrzeuge erhält dem Motor die ursprüngliche Kraft, es schützt ihn vor Korrosion und Verschleiss und hält Kurbelgehäuse, Oelfilter und Oelleitungen frei von Schlamm.



ROTELLA

SHELL ROTELLA verlängert die Lebensdauer des Diesels und wird daher von allen Landwirten bevorzugt.

Neu:
(auf Wunsch)

FORDSON DEXTA, ein idealer Traktor für unser Gelände:
klein, leicht, wendig und sparsam -
dabei enorm leistungsfähig und praktisch unverwüstlich.

**12-Gang-Getriebe mit
Kriechgang**

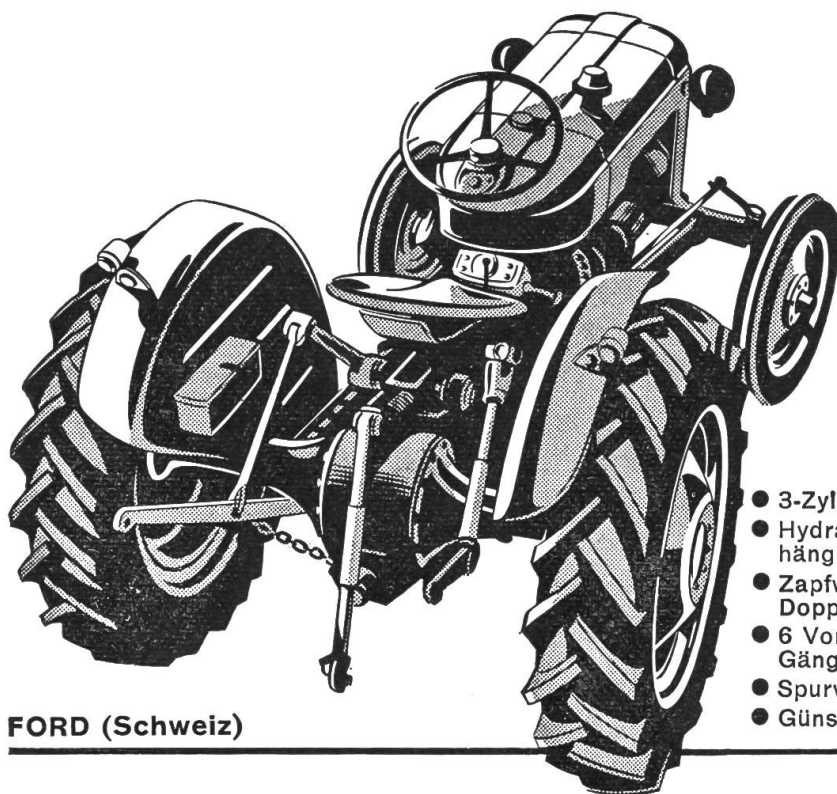
Differentialsperre

**Massive Preisreduktion
dank Zollermässigung**

Ihre FORD-Vertretung gibt Ihnen
darüber gerne Auskunft



FORDSON DEXTA



- 3-Zylinder-Diesel-Motor 12/32 PS
- Hydraulik mit 3-Punkt-Aufhängung und Tiefenverstellung
- Zapfwelle (auf Wunsch mit Doppelkupplung)
- 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge, 0,7 bis 20 km
- Spurverstellung hinten und vorn
- Günstiges Leistungsgewicht

FORD (Schweiz)

▼▼ ETR 20-435

Ein weiteres neues Modell im FORD Traktoren-Programm: **FORD DIESEL TRAKTOR 881 D** mit «Select-o-Speed», 10 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge blitzschnell schaltbar ohne Kuppeln.

Brütten b. Winterthur: W. Merz AG.
Chur: Garage Städeli, W. Tribolet
Ebikon: Garage Rank
Hallau: Garage Rosenau, J. B. Gasser
Solothurn: Protraktor AG.

Marthalen: Garage W. Corrodi
Bürglen/TG: Gebr. Traber, Schloss-Garage
Lengnau/AG: A. Jetzer
Ufhusen/LU: Bärtschi & Co., Ackergeräte